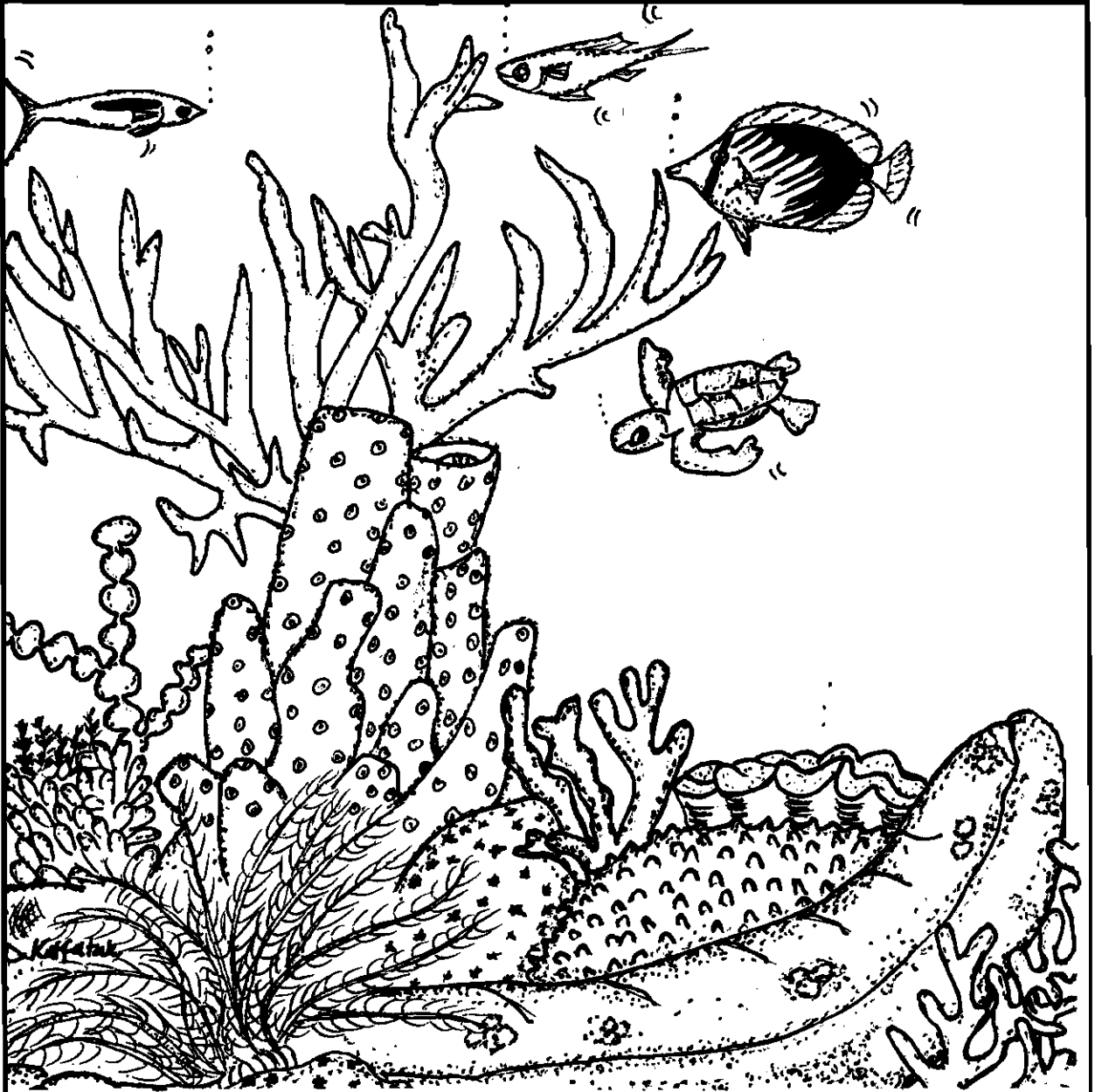


LUKAOTEM GUD KOREL RIF BLONG VANUATU



Written by Donna Kalfatak
Edited by Russell Nari
1996



Vanuatu Environment Unit long
Ministry of Agriculture, Livestock, Forestry, Fisheries and Livestock
emi preparem mo produsum long SPREP/AusAID
Risos Developmen woksop long Oktoba 1996



KONTENT

INTRODAKSEN	1
WANEM EMI KOREL RIF MO WANEM EMI POLYP?	2
KAEN ENVAEROMEN LONG SOLWOTA WE KOREL RIF I SAVE GRO LONG HEM	4
OLSEM WANEM KOREL ANIMOL-POLYP I MEKEM BEBE KOREL MO GRO	5
SAM DIFREN KAEN KOREL	7
OL WEI WE KOREL RIF I SAVE KASEM KIL	9
SAMFALA AKTIVITI BLONG MAN WE I SAVE GIVIM KIL LONG OL KOREL RIF	11
FROM WANEM KOREL RIFEMI IMPOTAN	15
HAO BLONG LUKAOTEM GUD OL KOREL RIF	19
OL PLES BLONG KASEM STRET ADVAES, INFOMESEN MO HELP ABAOT KOREL RIF	23
TOKTOK BLONG TANK YU	24
BIBLIOGRAPHY	24

INTRODAKSEN

Korel rif emi wan impotan ples we emi gat fulap difren kaen laef long hem. I gat fis, selfis, wom, mo animol blong solwota olsem kaofis ko kasem olgeta smosmol animol, we man i no save luk long ae, i liv long hem. Olgeta plan tu oli liv mo gro long hem. Korel rif emi olsem wan dak bus we fulap animol mo plans oli stap long hem.

I gat fulap wei we man i save usum korel rif. Man i kasem fis, selfis mo narafala samting long korel rif blong kakae. Man i usum korel blong beldem haos blong olgeta mo tu oli save mekem gudfala suvania long korel blong kasem mane.

Fulap long ol korel rif blong yumi long solwota oli gat fulap gudfala atraksen long hem we ol turis i gat plante intres long hem. Plante turisim bisnes long ol aelans blong Vanuatu i kasem mane long turis we oli kam blong lukluk ol korel rif blong yumi.

Sigras mo siwid blong solwota i stap gro olbaot tu long ol korel rif mo long ol ples we solwota i no dip mo taed i no strong tumas. Sigras mo siwid oli nambawan kakae blong ol animol mo provaedem ples blong haed blong samfala smosmol fis mo selfis long taem blong denja. Olgeta fis o animol we i kakae plante gras blong solwota ia oli kaofis, totel mo samfala moa. Impotan samting we ol gras i mekem long solwota, emi givimaot plante okjijen (oxygen) kas blong olgeta fis mo selfis i usum.

Fulap man oli stap tekem olgeta risos blong solwota olsem si-kukamba, naura, grinsnel, mo fis blong kasem vatu mo kakae. Fasin ia isave spolem mo finisim olgeta resoses kwik taem sapos yumi no tinging gud long hamas yumi pikmap evri dei. Hemi impotan tumas blong yumi lukaotem gud korel rif blong yumi from korel rif emi stap givim kakae long olgeta fis risos we yumi stap kakae mo kasem vatu long hem.

Emia emi smol hanbuk blong givim yumi sam save long laef blong korel rif, laef insaed long korel rif mo from wanem emi impotan blong yumi tekem gudfala kea long ol korel rif blong yumi.

WANEM EMI KOREL RIF MO WANEM EMI POLYP?

Korel emi wan ston we emi gat fulap smosmol korel animol we oli stap liv long hem olsem hom blong olgeta. Smosmol korel animol ia oli kolem *Polyps* long English toktok. Smol korel animol ia polyp emi smol tumas blong yumi save luk long ae blong yumi. Hemi gat wan maot wetem stamok mo long maot ia i gat olgeta hans blong hem olsem hans blong nawita we i joen long hem. Hemi usum ol hans ia blong kasem kakae mo pasem i ko daon long maot blong em taem emi wantem kakae. Kaen kakae blong korel animol emi ol smosmol bebet blong solwota we yumi no save luk long ae blong yumi.

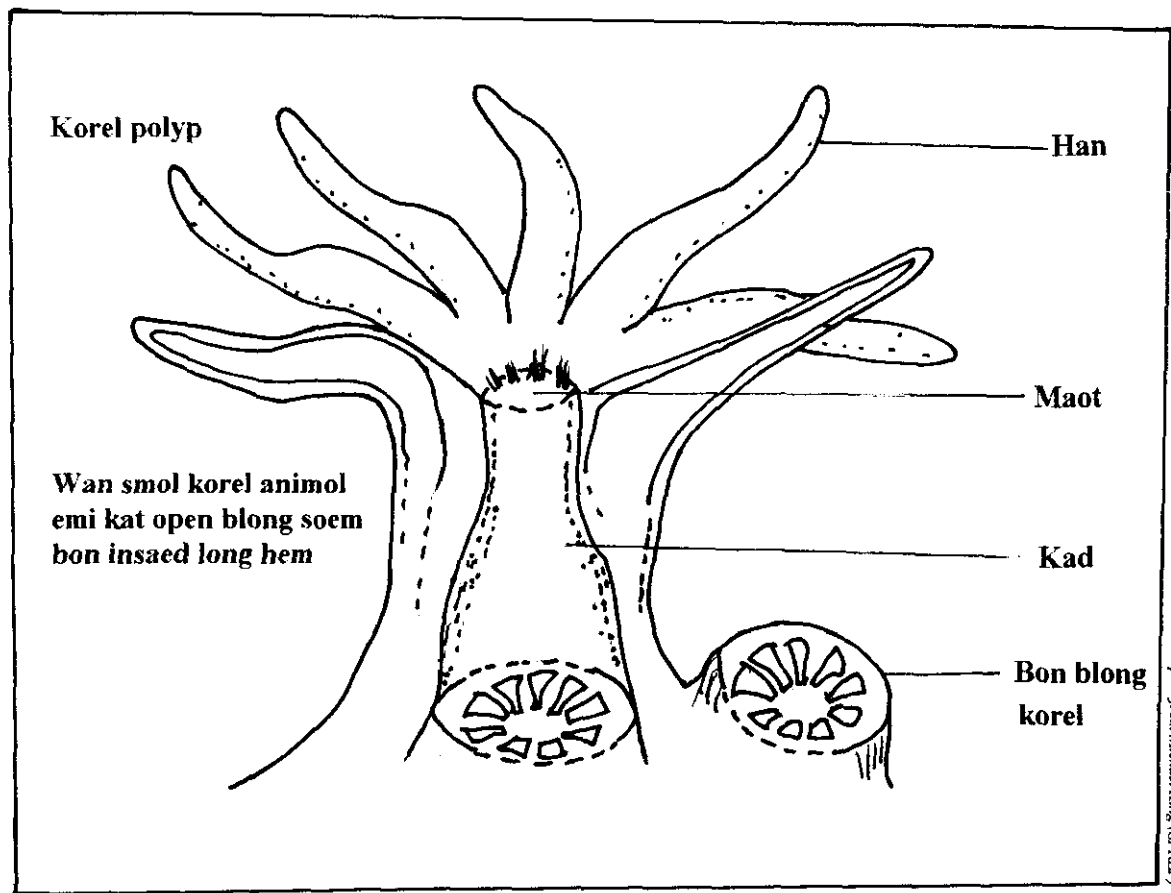
Taem kakae i kamaot long en blong em, emi kam had. Mo tu taem wan korel animol ia i ded emi kam had bakeken mo narafala wan i gro antap long em. Taem kakae we i kamaot mo ded animol ia i kam had mo strong emi kam ston. Ston ia yumi kolem laem ston o *Calcium Carbonate* long English toktok.

Evri taem olgeta bodi blong polyp ia oli ded oli hip ap mo kam olsem korel rif. Ol smosmol animol blong korel oli stap nomo long korel rif oltaem. So yumi luk se korel rif emi no wan ston nating nomo be emi wan vilej blong plante korel animol.

Korel emi olsem ol stori haos we smosmol animol oli stap beldem. Fulap taem yumi stap ting se korel rif emi olsem wan ston mo emi no stap gro, be korel i olsem ol tri we oli stap gro. Taem korel rif i kam drae long lo taed, ol korel animol ia oli ded from san i strong mo oli kam laem ston. Laem ston emi olsem ol bun blong fulap korel animol o polyps we oli ded.

I gat fulap difren kaen korel long solwota mo tu oli difren long saes, kala mo sep blong olgeta. Korel rif emi provaedem ples blong narafala animol mo selfis we oli stap kolosap long hem blong usum olsem ples blong kasem kakae, selta mo protektem olgeta long denja. Hemi provaedem tu ples blong olgeta plan blong solwota i gro long hem mo karem kakae long hem.

Pija long neks peij, emi soem smol animol ia we i liv long korel.



Samfala korel oli save gro kwik taem mo samfala oli tekem taem blong gro. Olgeta korel we oli save gro kwik taem oli save gro kasem saes blong lonfala blong fangka blong yumi long wan yia. Olgeta we oli gro slo oli no save bititm longfala blong tut blong yumi long wan yia.

OL AKTIVITIS

1. Korel emi wan animol o wan plan?
2. Wanem English nem blong laem ston?
3. Wanem kakae blong korel animol?
4. Sapos yu stap kolosap long solwota, traem kipim rikot blong wan korel long everi manis mo lukim longfala blong hem we I gro long wan yia. I gud blong mekem rikot long staghorn korel. (Blong kasem save long wanem kaen emi staghorn korel, luk pija long peij 9).

KAEN ENVAEROMEN LONG SOLWOTA WE KOREL RIF I SAVE GRO LONG HEM

Korel emi save gro nomo long solwota be emi no gro long fres wota. Korel rif i gro long solwota we emi klin mo i nogat toti olsem sof mad o graon. Hemi gro oltaem long ples we wota emi no dip tumas bitim 30 mita from emi nidim sanlaet mo okjijen (oxygen) blong i save liv. Taem solwota i stap ko dip, namba blong korel i stap ko smol.

Korel emi gro plante long ples we emi wom mo i no kolkol tumas. Olgeta ples we solwota i kolkol tumas, korel emi no save gro. Vanuatu i stap long wan ples long wol mo long Pasifik Osen we i wom, mekem se hemi gat plante korel rif. Long ples we solwota i wom, i klin mo i gat fulap san i saen i save gat ol difren kaen korel i gro. (Long English toktok, yumi kolem 'Coral diversity').

OL AKTIVITIS

1. Wanem ol kontisens we korel emi save gro long hem?
2. From wanem fulap korel oli no gro long wota we emi dip tumas?
3. Wanem English toktok we emi tokbaot se i gat fulap difren kaen korel i gro long wan eria nomo?
4. Lukluk long wol map mo traem faenem ol ples we korel emi gro plante long hem.
5. Sapos yu stap kolosap long solwota, tekem studens o woksop patisipans long taem blong lo taed blong lukluk long rif we i gat fulap difren kaen korel long hem. Hamas difren kaen korel yu faenem? (Emi sef blong werem shoes mo no wokabaot long korel, folem ol ples we emi gat sanbis o ded korel nomo)

OLSEM WANEM KOREL ANIMOL - POLYP I MEKEM BEBE KOREL MO GRO?

I gat tufala wei we animol insaed long korel emi save mekem niufala bebe. Oli save givimaot ek, blong man ek emi joen wetem woman ek, mo narafala emi taem korel animol emi mekem wan bebe long saed bodi blong hem.

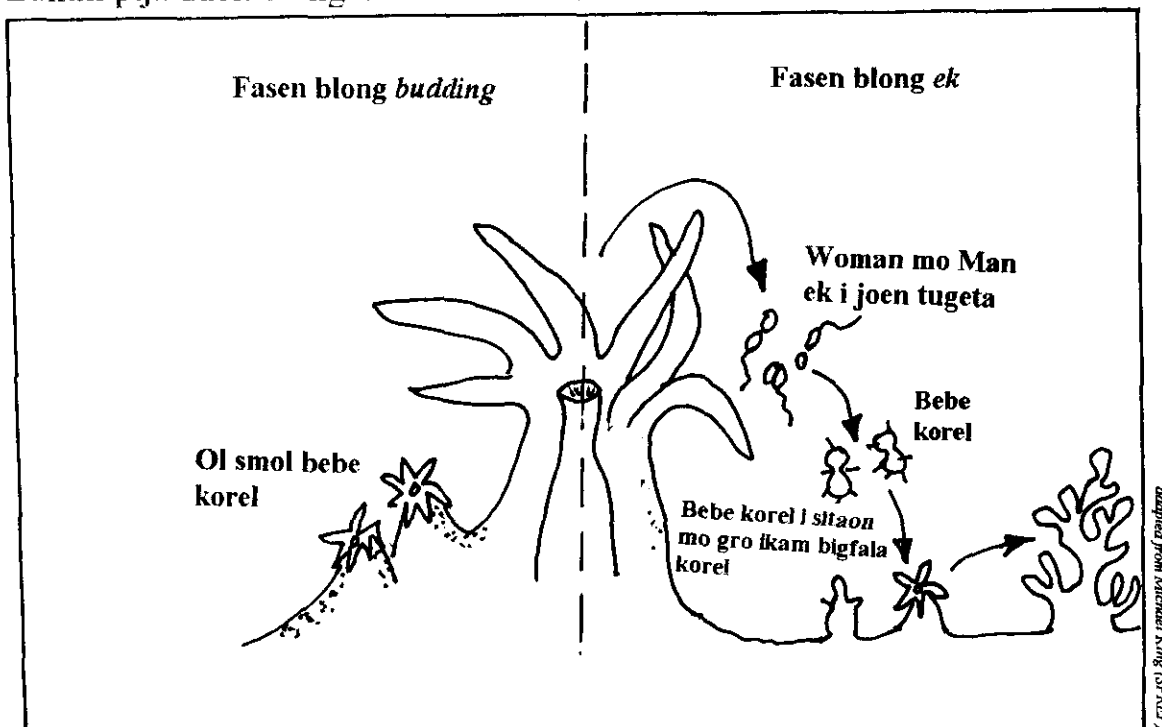
1. Hemi mekem bebe korel wetem man mo woman ek

Long taem blong ful mun, ol korel oli pusumaot plante plante man mo woman ek blong olgeta i ko long solwota. Afta tufala ek i joen tugeta mo mekem smol bebe korel animol. Ol bebe korel oli swim long solwota mo taem oli faenem wan strong ples andanit long solwota olsem ston o sanbis, oli ko sitaon long hem. Taem ia oli stat blong kasem kakae mo gro i kam ol bigfala korel.

2. Mekem long saed bodi

Narafala wei, emi taem korel animol emi pusumaot wan smol bebe korel aot long stamba blong bodi blong hem. Long English toktok oli kolek *budding*. Bihaen bebe korel ia emi save gro hem wan i kam bigwan. Fulap korel oli fomap olsem plante taem mo mekem se oli stap tugeta long wan eria.

Lukim pija daon blong kasem tufala difren kaen fasin ia.



OL AKTIVITIS

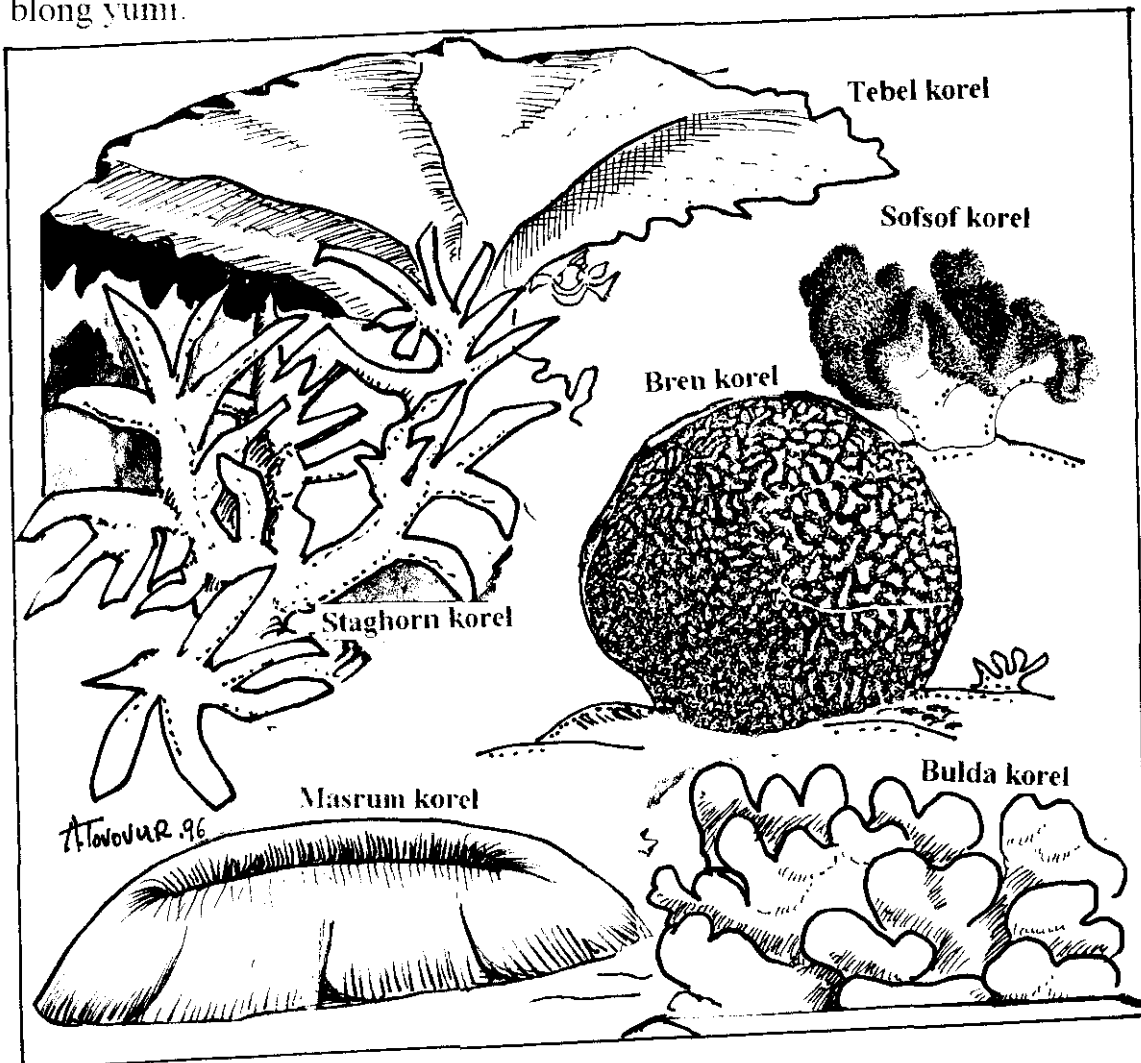
1. Wanem taem emi gud taem we korel emi pusumaot woman mo man ek i ko long solwota blong statem wan niu laef blong wan korel?
2. Narafala wei we korel animol emi save wokem niufala bebe blong hem, emi putum long saed bodi blong em, long English toktok oli kolem *budding*. Wanem kaen plan long land yu save tingabaot we i usum semfala fasin blong mekem ol niufala bebe blong hem? (Note long tija o kontakta: plan emi banana, ating bae yu save ol narafala plans we oli mekem sem samting)
3. Afta man mo woman ek i joen tugeta, tufala i fomem wan smol bebe korel mo i stap swim olbaot long solwota mo lukaotem ples blong sitaon mo gro. Wanem kaen ples emi stret ples we bebe korel emi save sitaon, stat kakae mo gro?
4. Korel emi kasem kakae blong hem long dei o long naet?

SAM DIFREN KAEN KOREL

I gat fulap difren kaen korel be klosap samfala oli semak. Fulap long olgeta ia oli komon long ol solwota blong yumi. I gat masrum korel, bren korel, tebol korel, plet korel, bulda korel, sofsok korel mo plante moa. Oli difren long kala, sep mo saes blong olgeta. Kala, sep mo saes blong olgeta oli dipen long:

- okjijen (fres ea)
- laet
- tempereja blong solwota
- kaen kakae blong korel rif animol (Polyps)
- hao dip long solwota we ol korel oli stap gro long hem

Long pija daon yu save lukim sam kaen korel we oli komon long solwota blong yumi.



OL AKTIVITIS

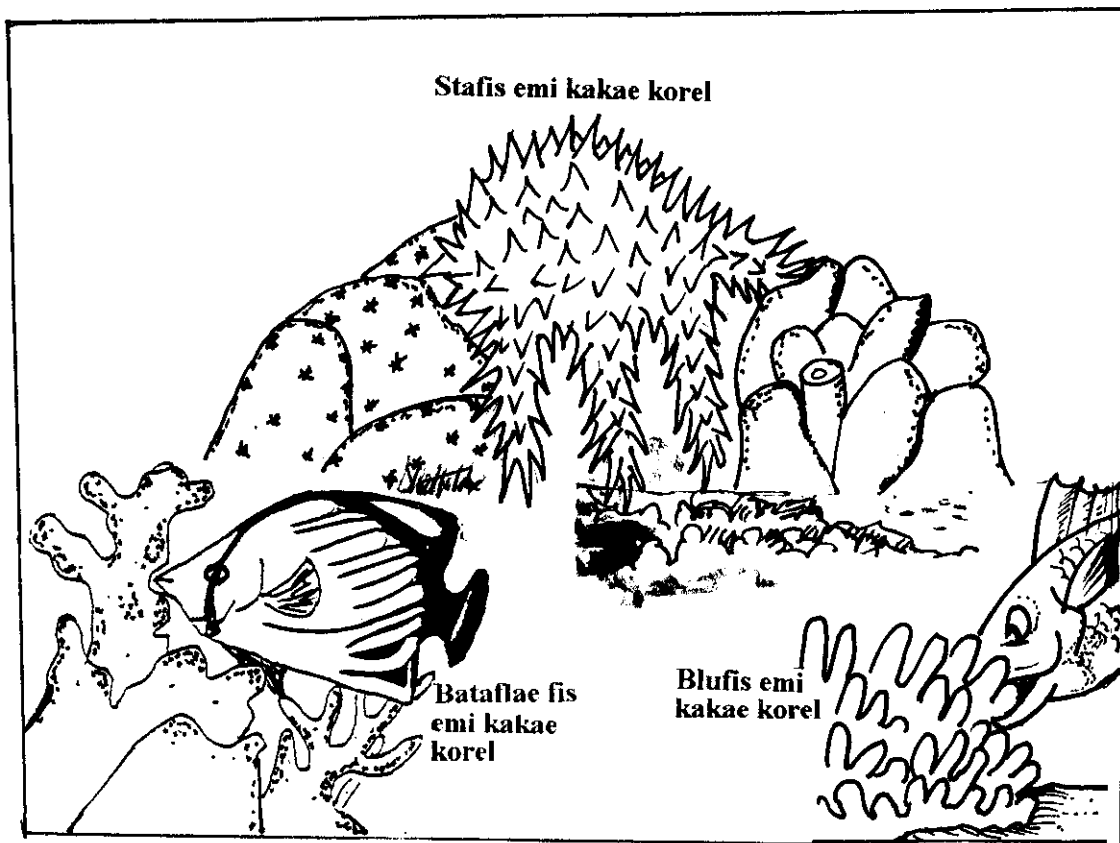
1. Droem tri moa difren kaen korel we emi no stap long buk ia?
2. Sapos solwota emi stap kolosap, tekem patisipans o studens i ko long solwota long taem blong lo taed mo traem notem daon hamas difren kaen korel long wan eria blong 4 skwea mita long korel rif. Notem daon ol narafala animols mo plans long eria ia.
3. Wanem ol samting we ol kala, sep mo saes blong korel oli dipen long olgeta?

OL WEI WE KOREL RIF I SAVE KASEM KIL

I gat plante wei we ol korel rif i save damej o kasek kil. Wan wei emi olgeta najurul koses olsem harikin, raf solwota, graon i seksek, etc. Narafala emi ol animol oli kosek damej o kil long korel, long English toktok oli kolek *biological factors* mo yumi olgeta man (man emi minim woman, man mo pikinini).

Ol biological factors emi inkludum olgeta samting olsem wan kaen stafis (nem blong stafis ia long English emi 'Crown of thorns'). Stafis emi gat nidel long bodi blong hem olsem pija emi soem mo hemi stap kakae korel. Kaen fis olsem blu fis mo bataflae fis oli stap givim kil long korel rif tu. Blu fis emi gat strong tut olsem blong nasiviru (pijin) we emi usum blong baitem korel mo kakae ol animol polyp insaed long korel. Bataflae fis emi gat longfala maot we emi usum blong pulumaot ol smosmol korel animol insaed long korel mo kilim olgeta.

Pija i soem sam animol long solwota we i stap givim kil long korel.



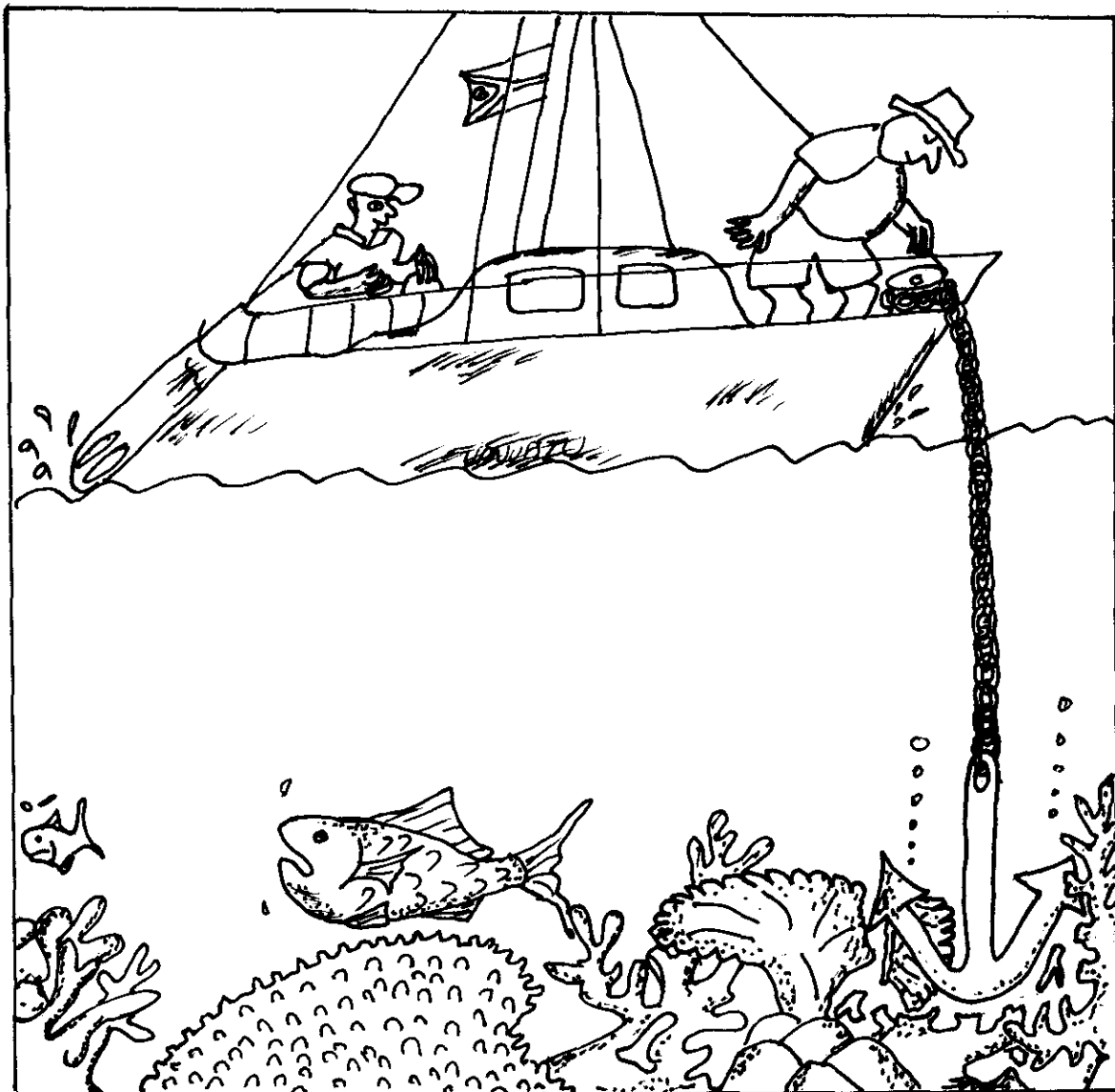
Yumi olgeta man o fisman o fisawoman we yumi ko long solwota blong kasem fis, selfis o usum long ol narafala weis. yumi givim kil long korel rif tu. Emia long saed we yumi wokabaot long rif mo brekem ol korel mo yumi swim mo stanap long korel. Samfala aktiviti blong man emi save kosem ol bigfala problems wetem laef blong korel rif mo envaeromen raon long hem.

OL AKTIVITIS

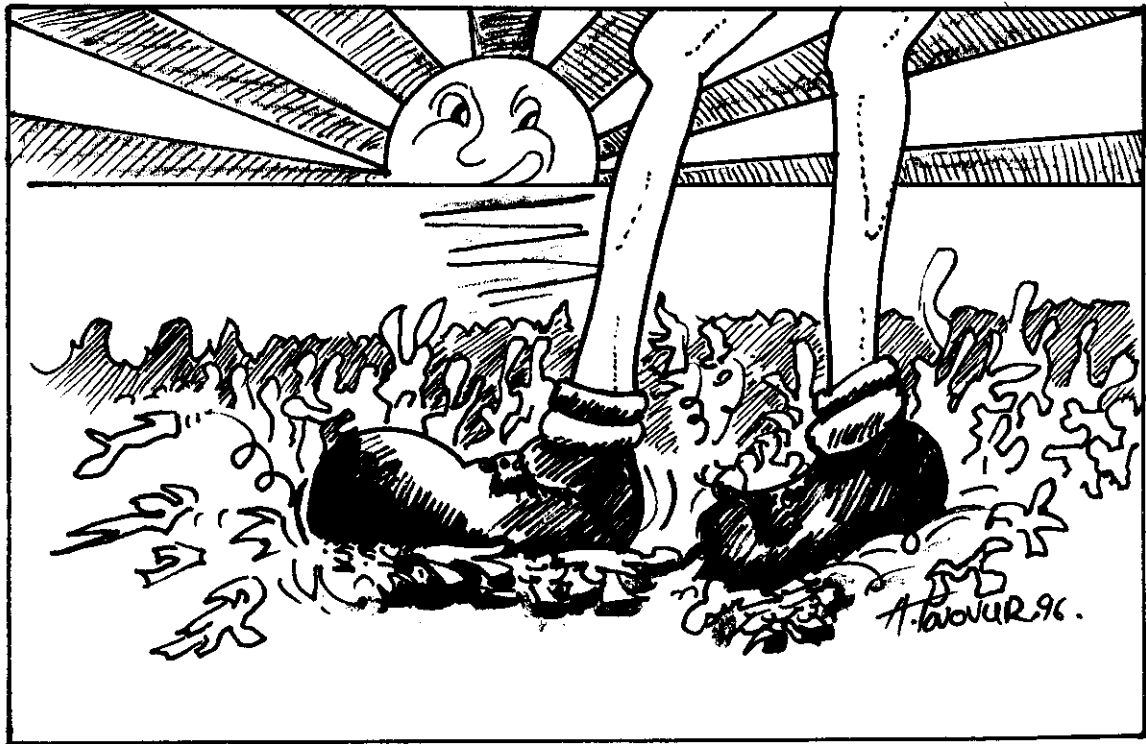
1. Givim nem blong samfala animols long solwota we oli stap givim kil long korel?
2. From wanem yumi no mas pikmap ol bubu sel?
3. Wanem English nem blong stafis we emi stap givim kil long korel?
4. Droem rod blong kakae blong bubu sel, korel, mo man. (Note long tija o kontakta: rod blong kakae emi minim se Food Chain - stafis emi kakae korel, bubu sel emi kakae stafis mo man emi kakae bubu sel mo salem empti sel blong kasem watu).
5. Afta yu droem aktiviti namba 4, diskasem ova long ol smosmol grup wanem i hapen long namba blong stafis taem yu pikimap evri bubu sel, mo wanem i hapen long ol korel?

**SAMFALA AKTIVITI BLONG MAN WE I SAVE GIVIM KIL
LONG OL KOREL RIF**

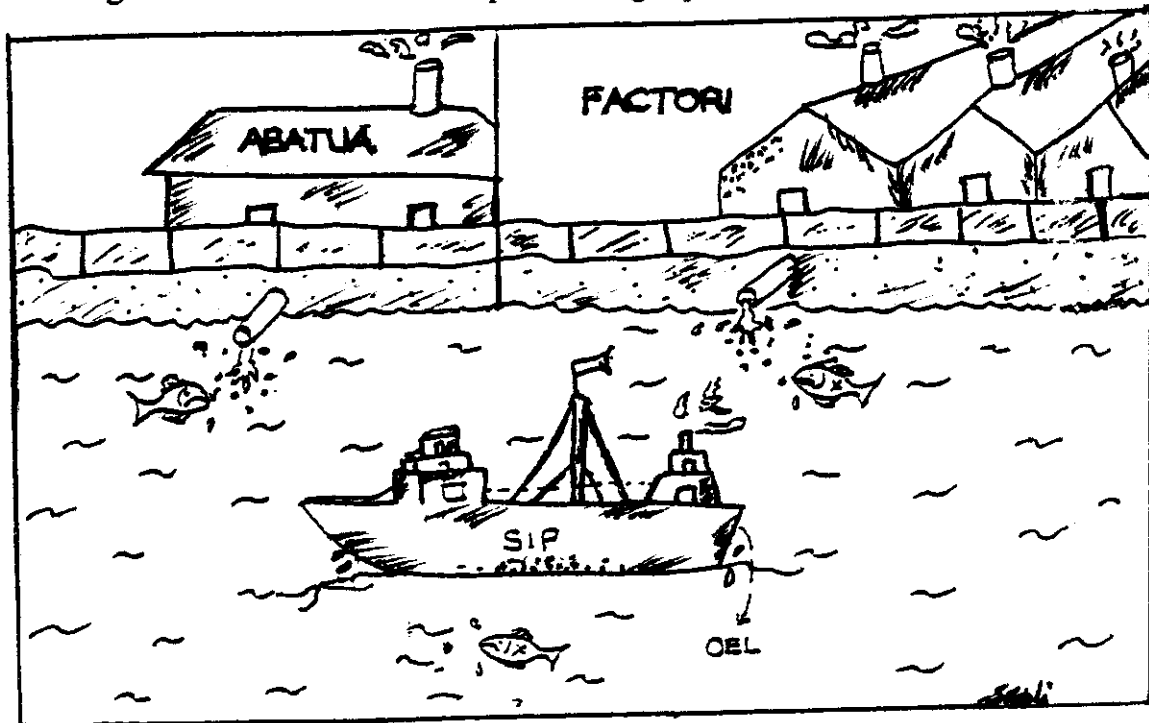
1. Ol keales daeva - Fulap long olgeta daevas blong yumi oli no save o oli no wantem save long hao blong lukaotem gud envaeromen mo olgeta animol we i laef long solwota. Mo tu oli no save olsem wanem ol animol mo envaeromen raon long olgeta oli dipen long wan anata. Fulap keales daevas oli brekem ol korel taem oli ko daeva, oli kilim ol animol olbaot nomo, mo oli usum olgeta nogud fasin blong kasem fis olsem danamaet. Fasin olsem ia oli save distroem ol korel rif.
2. Sakem angka mo landem bot o kenu olbaot long rif.



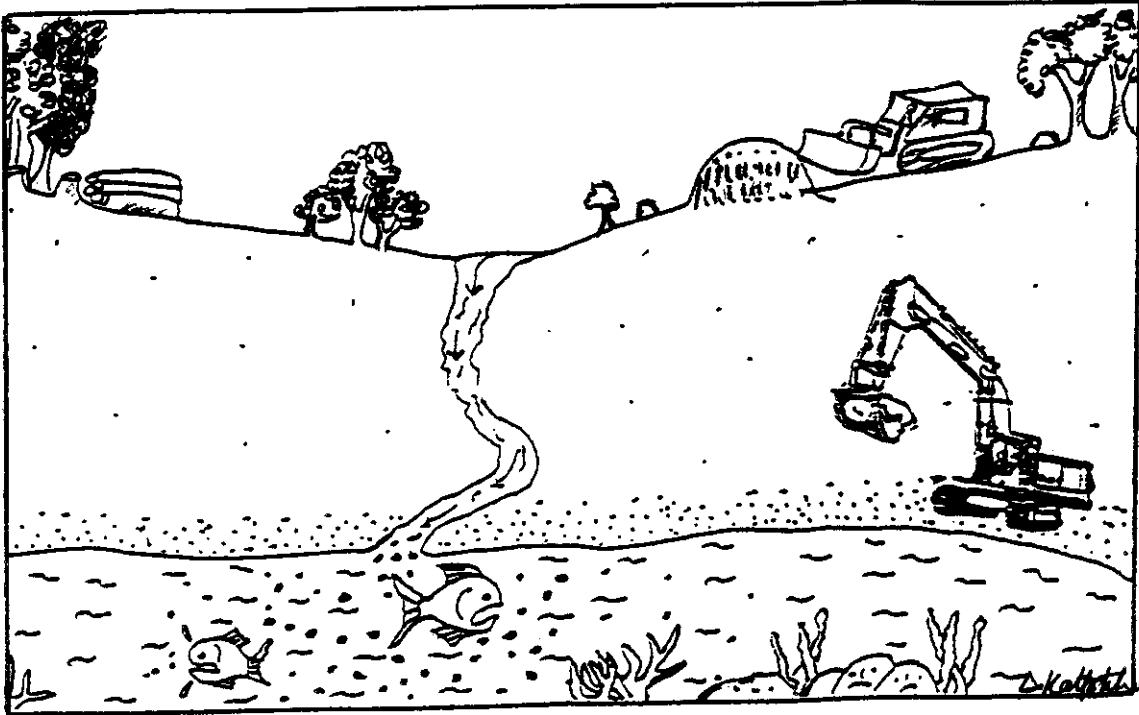
3. Taem rif emi drae ol pipol oli wolkabaot o stanap long korel rif blong sperem fis o lukaotem selfis.



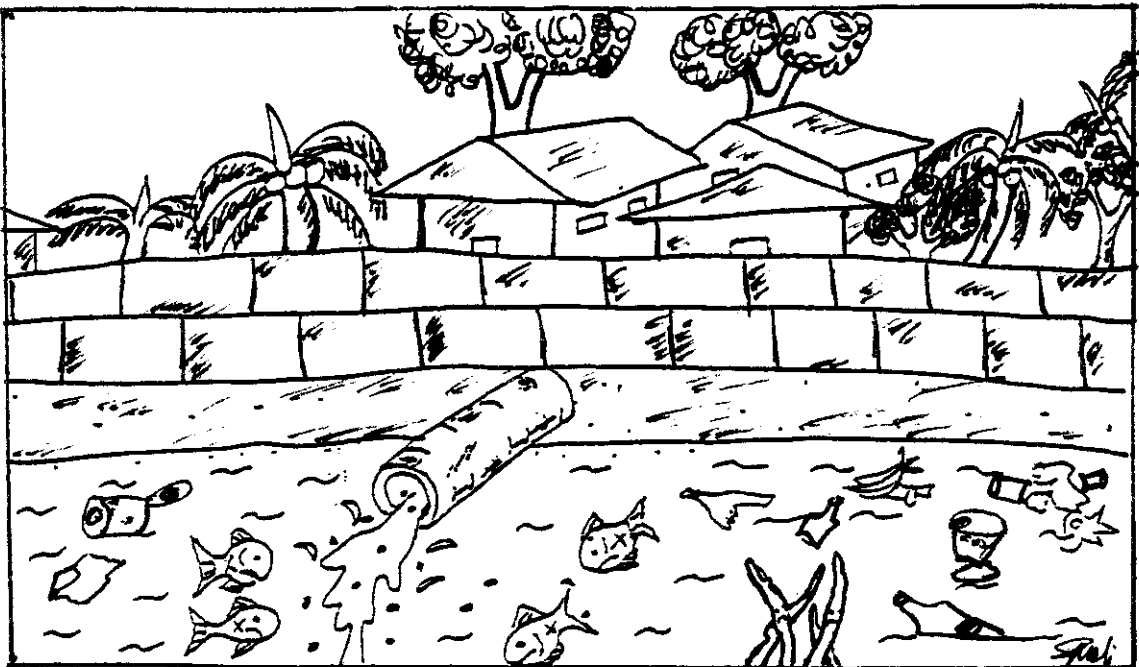
4. Man emi kilim korel mo ol narafala animol long solwota wetem toti wota blong faktri mo oel we emi kapsaed long sip.



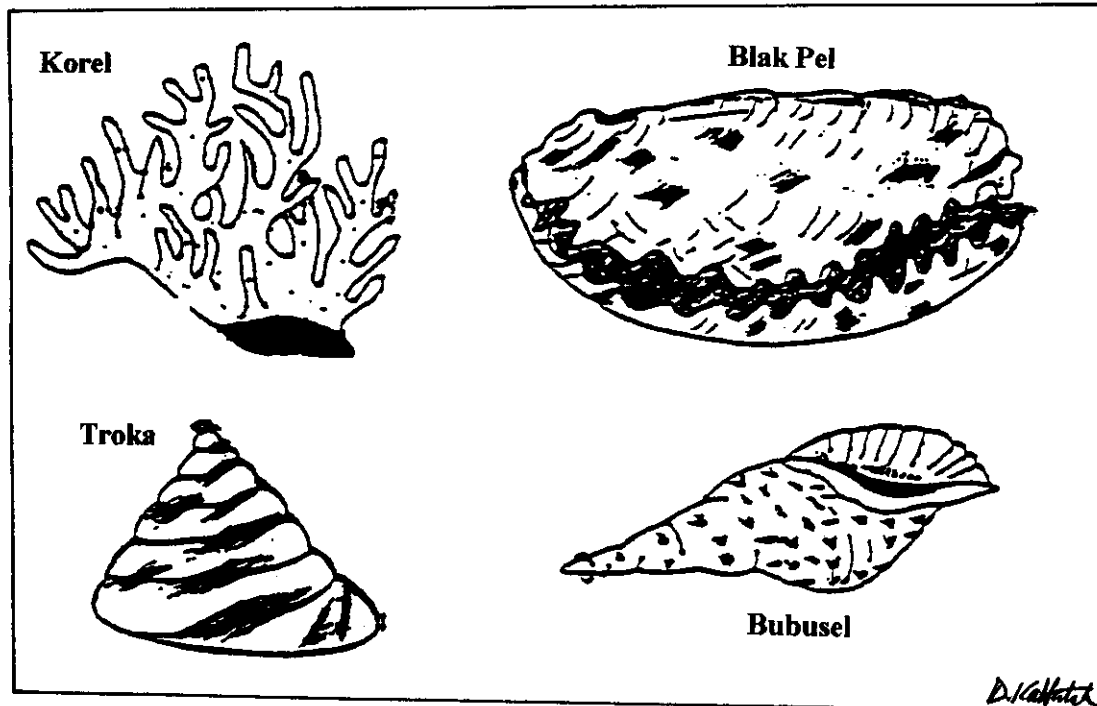
5. Ol narafala developmen long lan olsem, loking, maening, beldem warf mo karemaot sanbis long haba. Developmen olsem oli save kosem fulap toti graon i ko long solwota mo kilim korel.



6. Ol toti wota blong tolet long ol taon mo vilej kolosap long solwota emi save kilim ol korel mo narafala laef blong solwota.



7. Taem ol pipol oli kolektem tumas korel mo selfis blong salem long turis.



8. Man emi kolektem laef korel mo usum olsem laemston blong beldem haos.

OL AKTIVITIS

1. Wanem ol narafala aktivitis we man emi mekem mo emi givim kil long korel we emi no stap long buk ia?
2. Yu ting se emi sef blong pasem toti wota blong tolet stret i ko long ol solwota blong yumi? Sapos no o yes, from wanem?
3. Mekem ol lokol komuniti oli save blong no kolektem tumas korel long wan taem nomo blong salem long turis from emi save distroem hom blong ol narafala animol long solwota, we yumi dipen long olgeta long saed blong kakae mo kasem watu.
4. Sapos ol woman oli salem korel mo sel long turis kolosap long eria we yu stap long hem, bae i gud blong wokabaot i ko mo lukim olgeta mo luk sapos oli stret saes blong pikmap.

FROM WANEM KOREL RIF EMI IMPOTAN?

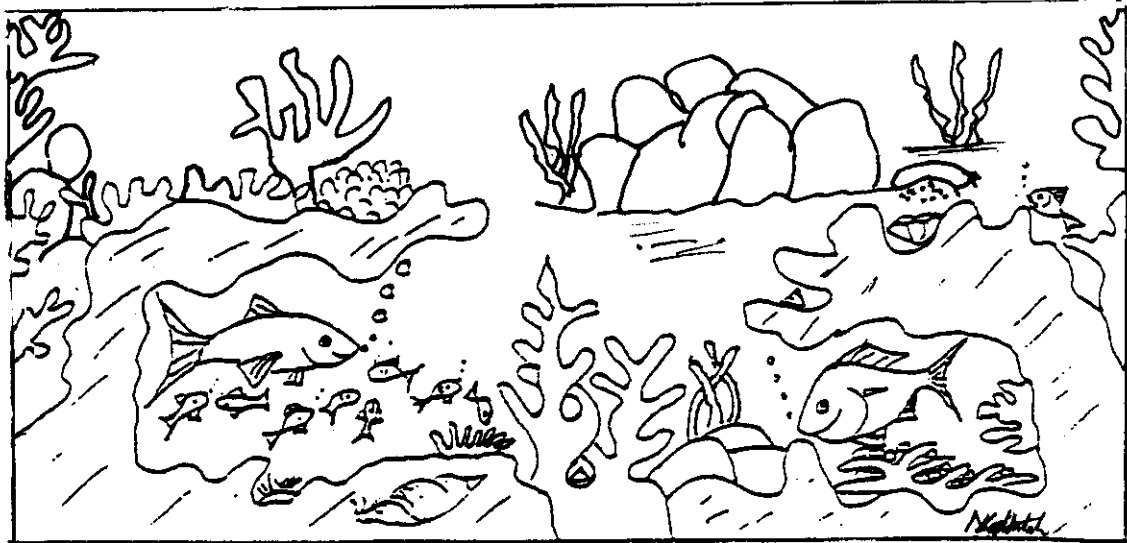
Korel rif emi olsem haos mo sos blong kakae blong ol fis mo narafala animol olsem naura, krab, natalai mo ol narafala animol moa. Hemi wan impotan ples we i provaedem evri nid blong olgeta animols we oli liv long solwota. Korel rif emi wan veri impotan ples tu we i gat evri kaen kaen risos we man i usum blong laef wetem mo blong mekem mane long hem. Ol animol we i laef long korel rif emi kakae blong ol lokol komunitis long Vanuatu.

Pija ia emi soem wan helti korel rif we emi impotan long ol animols blong solwota mo helt blong pipol tu.

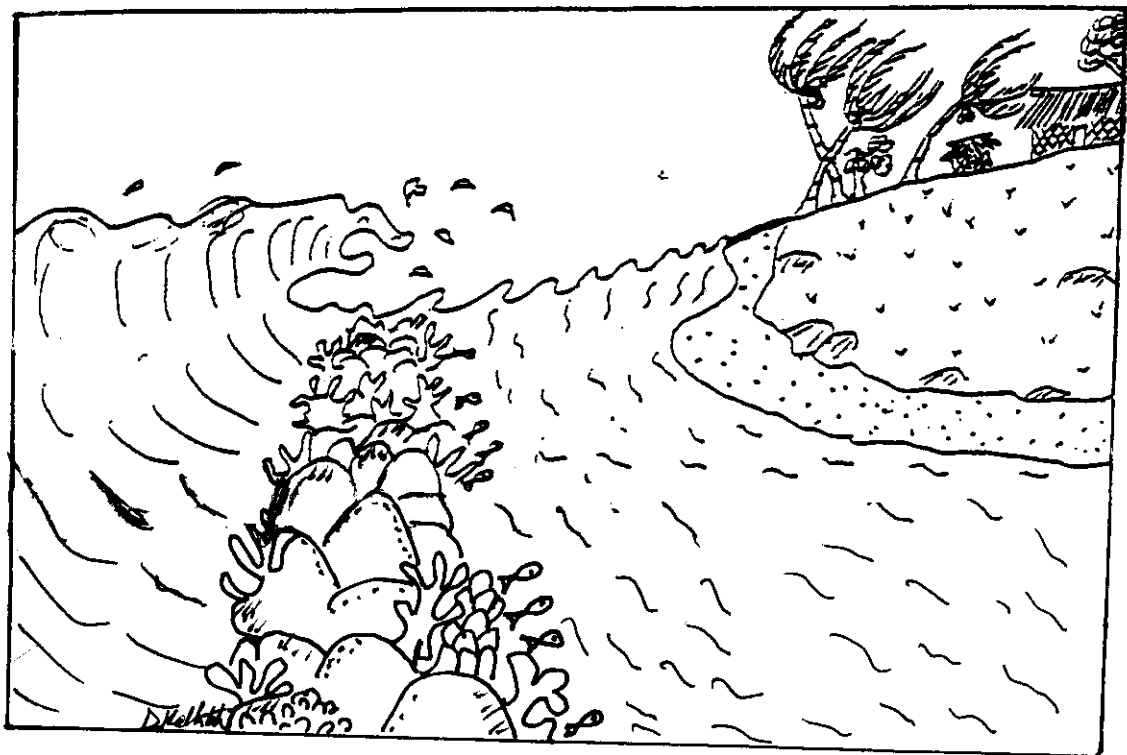


Korel rif emi impotan from:

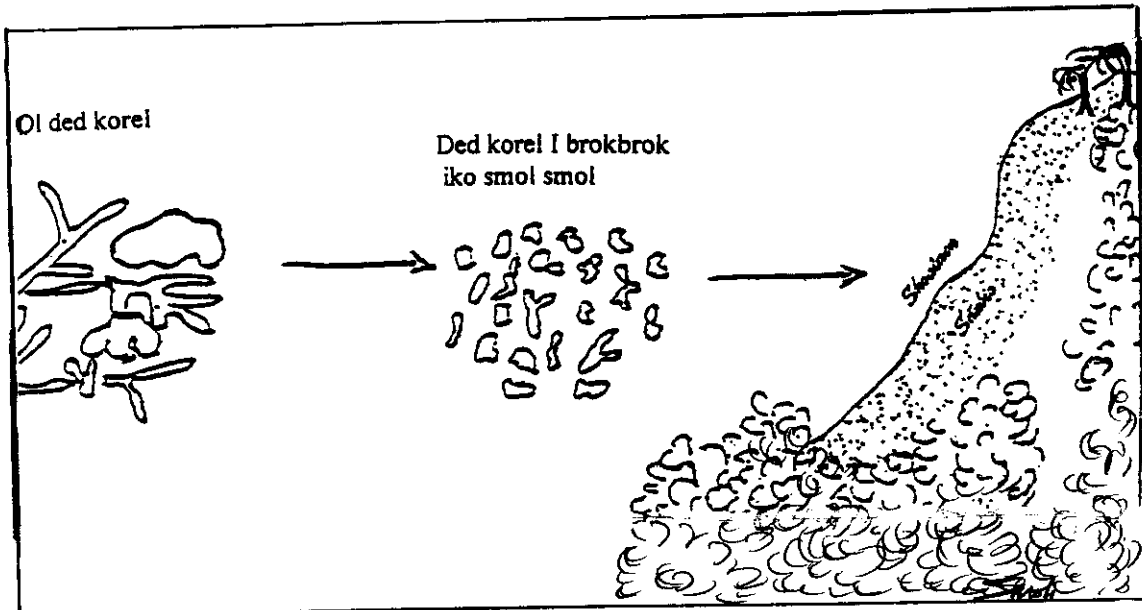
1. Emi provaedem ol sef ples blong ol fis oli leyem ek mo lukaotem ol pikinini fis. Mo tu sef ples blong haed long denja.



2. Korel rif emi protektem shoalaen mo ol vilej kolosap long solwota long taem blong harikin mo taem solwota emi kam bigwan.



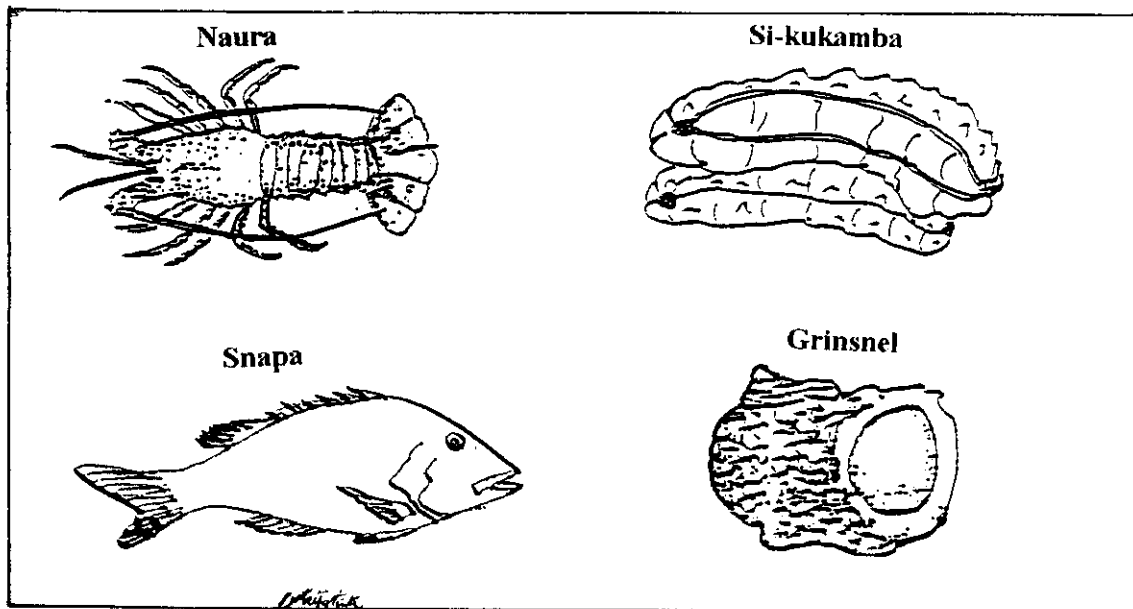
3. Ol ded korel oli brok daon smosmol ko kasem sanbis we emi help blong extendem shoalaen mo bij. Mo tu yumi usum sanbis mo ded pispis korel blong beldem haos rod mo ol narafala samting tu.



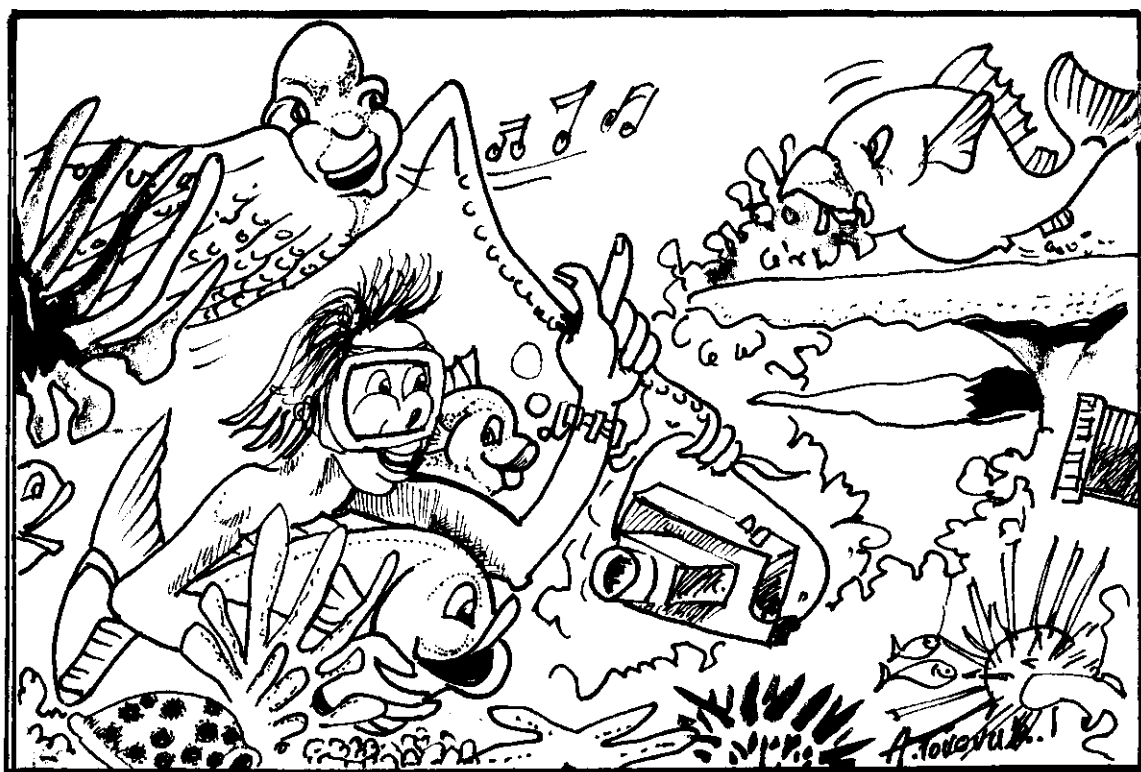
4. Lokol pipol oli salem ol priti korel mo ded sels long ol turis blong winim watu.



5. Tu ol lokol pipol oli winim watu taem oli salem fis, naura, grinsnel, si-kukamba mo ol narafala selfis.



6. Helti korel rif wetem help blong ol fis olsem blu fis oli mekem wan biutiful korel sanbis we emi atraktiv long turis mo lokol pipol. Tu emi gud long ol turis bisnes long saed blong swim mo daeva blong luk ol korel rif.



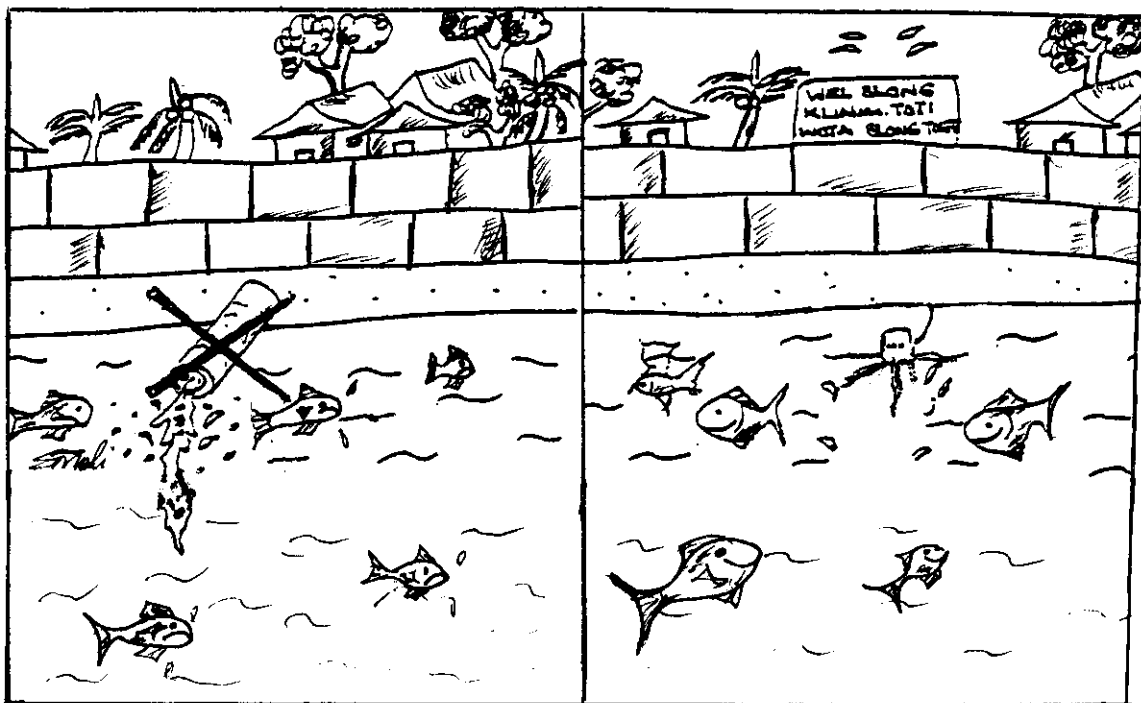
IHAO BLONG LUKAOTEM GUD OL KOREL RIF

Hemia samfala samting we yumi sud mekem blong lukaotem gud ol korel rif blong yumi.

1. Yumi no mas pikmap olgeta selfis olsem bubu sel from oli stap kipim daon namba blong ol stafis we oli givim kil long korel rif.
2. Yumi no mas kasem fulap fis mo selfis wan taem nomo long wan rif. Sapos plante man i ko fising plante taem long wan rif, oli save mekem rif i no luk helti mo gat fulap damej.
3. No kolektem tumas korel, selfis mo narafala animol. Askem long Fisheries Department stret saes blong samfala selfis mo animols blong solwota we yu save tekem.
4. Ol traditional mo kastom fasin blong fising mo putum tabu i save helpem yumi blong lukaotem gud ol risoses blong solwota.



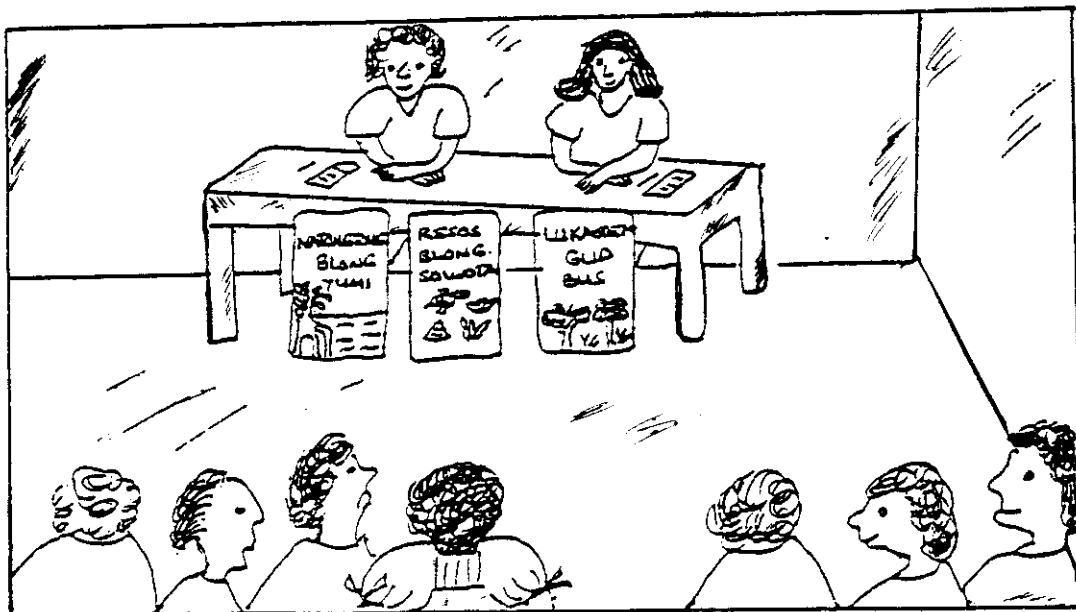
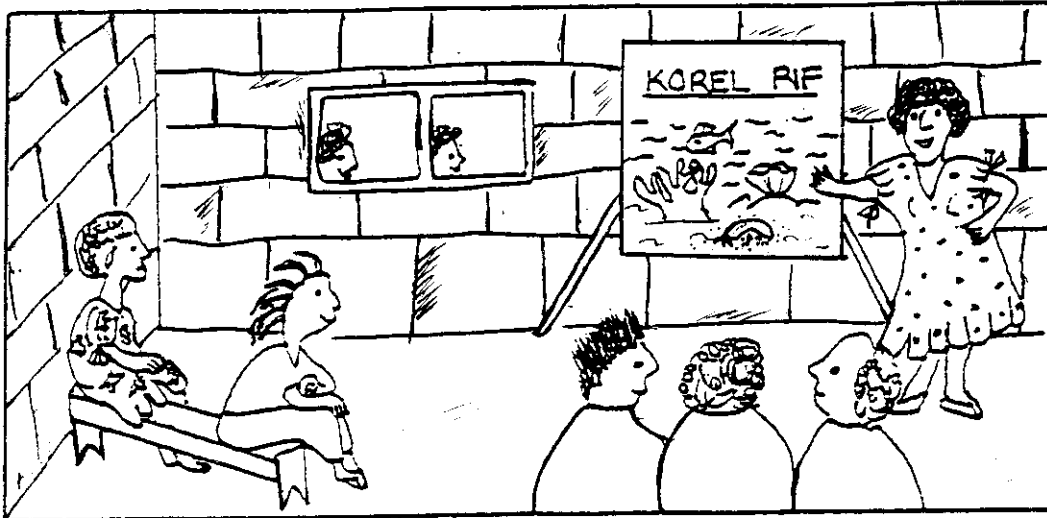
5. Ol faktori, maening kampani mo ol sip oli sud pasem toti wota blong olgeta iko long wan sef ples. Be i no blong sakem stret i ko long solwota.
6. Yumi sud dikimaot sanbis mo beldem warf long ples we i nogat korel rif.
7. No sakem ol toti olsem plastik, empti botel mo tin, ol olfala wil blong trak mo samfala toti we oli no save roten kwiktaem i ko long solwota. Ol toti olsem oli save kivim kil mo mekem solwota i no helti blong korel rif mo ol narafala animol long solwota i laef long hem.
8. I gud blong beldem toilet longwe long solwota blong emi sef long korel rif mo ol narafala laef long solwota. Ol taon blong yumi oli sud gat wan fasin blong klinim toti wota blong toilet bifo oli pasem iko long solwota.



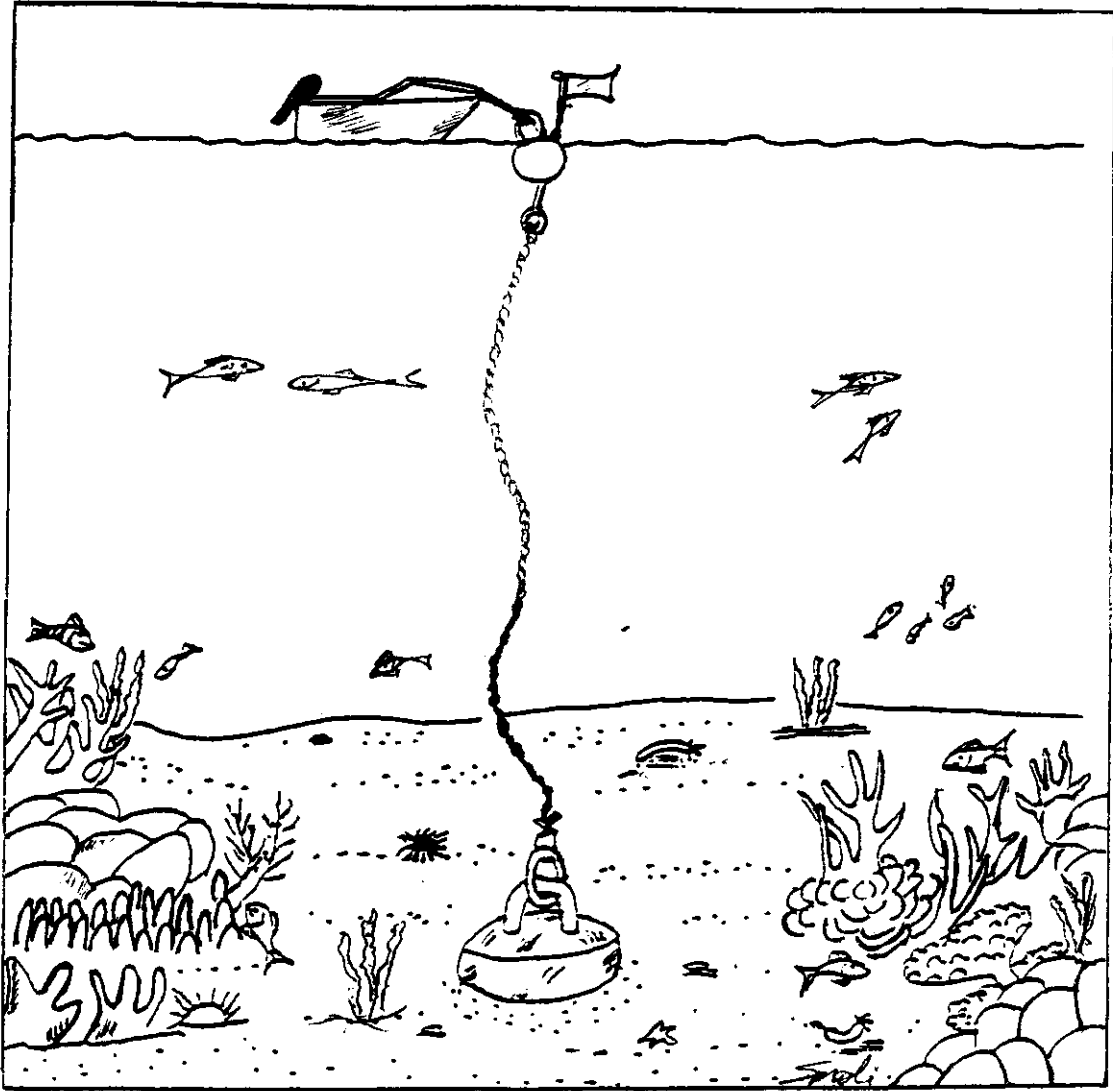
9. I gud blong yumi tingabaot wea ples long rif blong putum leg blong yumi taem yumi ko wokabaot long rif blong lukaotem selfis.
10. Long samfala rif we turis oli visitim evritaem blong daeva, oli sud gat lokol pipol blong gaedem olgeta long wea oli wantem daeva. From ol turis we oli keales daeva oli save brekem ol korel.

10. Long samfala rif we turis oli visitim evritaem blong daeva, oli sud gat lokol pipol blong gaedem olgeta long wea oli wantem daeva. From ol turis we oli keales daeva oli save brekem ol korel.

11. Lokol pipol oli sud ko long ol envaeromen toktok, woksop mo mitings blong gat save from wanem yumi nid blong lukaotem gud ol envaeromen olsem solwota, riva, bus mo narafala moa.



12. Ol boat kapten oli no sud sakem ol angka long korel rif. I gud blong oli putum ol boe long solwota blong angkarem ol bot.



13. Ol landona blong ol rifs oli sud mekem sam rul blong gaedem turis mo visita we oli visitim solwota blong olgeta.

OL AKTIVITIS

1. Wanem nao sam narafala fasin blong yumi save lukaotem gud ol korel rif blong yumi?
2. Yu ting se emi gud blong lokol komuniti oli jasem turis taem oli ko visitim solwota blong olgeta? Sapos no o yes, from wanem?
3. From wanem ol bot kapten oli no save putum ol boe blong ankgarem ol bot blong olgeta? Wanem samfala posibol ansas long kwestian ia?
4. From wanem yumi mas gat konsen blong lukaotem gud ol korel, bus, wota mo ol narafala envaeromen blong yumi?
5. Aktem wan rol plei long wan tingting we jif emi wantem putum tabu long rif blong vilej blong hem. (Note i ko long tija o kontakta: ol studens o patisipans oli save krietem tingting blong olgeta long saed ia mo putum plei long klas o evriwan. Watsem plei mo lisen long ol toktok blong faenemaot sapos oli kasem ol tingting we buk emi tokbaot).

<p>OL PLES BLONG KASEM STRET ADVAES, INFOMESEN MO HELP ABAOT KOREL RIF</p>

1. Depatmen blong Fisaris long Port Vila.
2. Extensen seksens blong Fisaris mo Akrikalja long ol aelans.
3. Depatmen blong Envaeromen
4. Envaeromen Woksops.
5. Envaeromen NGOs

TOKTOK BLONG TANK YU

Buk ia emi wan rivaes wan long hemia we mi bin raetem wetem Profitable Environment Protection Project (PEP) blong Foundation for the Peoples of the South Pacific (USAID Cooperative Agreement No: 879-A-1242-00) from emi bin gat fulap misteks insaed long hem. Mi wantem talem bigfala thank yu long Russell Nari we emi editim buk ia, Andrew Tovuvur mo Saul Moli long ol droeing we tufala i kontributum i ko long hem.

BIBLIOGRAPHY

1. ANSULA A. and McALLISTER D.E. 1993. Save Our Coral Reefs. Ocean Voice International, Ottawa, CANADA.
2. KING M. 1993. Coral Reefs in the South Pacific Hand Book. South Pacific Regional Programme, Apia , WESTERN SAMOA.
3. KING M. 1993. Coastal Environments in the South Pacific. Regal Press, Tasmania, AUSTRALIA.
4. SOULES S. 1994. Our Coral Reefs. International Centre for Living Aquatic Resources Management, Honiara, SOLOMON ISLANDS.